

**NACIONES UNIDAS**

**COMISIÓN ECONÓMICA  
PARA AMÉRICA LATINA  
Y EL CARIBE – CEPAL**



Distr.  
LIMITADA

LC/L.939(MDM.22/3)  
14 de mayo de 1996

ORIGINAL: ESPAÑOL

---

Vigésima segunda reunión de la Mesa Directiva  
de la Conferencia Regional sobre la Integración  
de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social  
de América Latina y el Caribe

Santiago de Chile, 16 y 17 de mayo de 1996

**ACTIVIDADES DE LA SECRETARÍA DE LA CEPAL RELACIONADAS CON  
LAS MUJERES DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE  
1º DE JUNIO DE 1994-30 DE ABRIL DE 1996**



## ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN .....	1
II. PRINCIPALES ACTIVIDADES .....	3
1. Sexta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe .....	3
2. Reuniones de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe .....	3
3. Reuniones subregionales .....	4
4. Actividades realizadas por el sistema de la CEPAL .....	4
5. Seminarios y reuniones técnicas .....	5
6. Actividades subregionales en el Caribe .....	8
Anexo 1: DOCUMENTOS Y ACTIVIDADES EMANADOS DEL PROCESO PREPARATORIO EN LA SUBREGIÓN DEL CARIBE .....	13
Anexo 2: ESTUDIOS Y PUBLICACIONES .....	15

## I. INTRODUCCIÓN

Desde el punto de vista sustantivo, las actividades realizadas por la Secretaría de la CEPAL en el período que se examina en relación con la integración de las mujeres de América Latina y el Caribe en el desarrollo económico y social se centraron en la formulación de un programa de acción actualizado para los años noventa, en el marco del ambiente de reforma y de restricciones financieras en que se encuentran inmersas las Naciones Unidas.

El proceso de elaboración del Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, 1995-2001, se llevó a cabo a través de reuniones intergubernamentales, y contactos con países miembros, organismos no gubernamentales y centros académicos; el objetivo general era lograr un consenso sobre las medidas necesarias para el mejoramiento de la situación de las mujeres de la región. En este proceso, cabe destacar la preparación de informes en la mayoría de los países; la notable movilización de las organizaciones no gubernamentales; el amplio debate sobre los temas prioritarios realizado a nivel nacional, subregional y regional, y un intercambio de opiniones sin precedentes entre organizaciones no gubernamentales y entidades gubernamentales y entre las diversas instituciones del sistema de las Naciones Unidas.

La labor de la Secretaría consistió en la prestación de apoyo a la cooperación y coordinación entre todos los participantes en el proceso, la preparación de documentos de síntesis que ofrecieran orientación a los debates y la asistencia técnica a los Estados miembros en la elaboración de un programa de alcance regional que, a su vez, fuera una contribución a la Plataforma de Acción.

El tema de la reforma y las restricciones financieras de las Naciones Unidas, que tienen importantes repercusiones para las comisiones regionales, fue analizado por los Estados miembros y asociados durante el vigésimo sexto período de sesiones de la CEPAL realizado en San José (Costa Rica) del 15 al 20 de abril recién pasado. Dada la importancia del tema, la Secretaría se ha permitido poner a disposición de la vigésima segunda reunión de la Mesa Directiva una nota sobre la materia y el texto de la resolución aprobada por los Estados miembros sobre la reforma de la organización y su incidencia en la CEPAL (LC/G.1899(SES.26/4)).



## II. PRINCIPALES ACTIVIDADES

### 1. Sexta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe

La Sexta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Social de América Latina y el Caribe, celebrada en Mar del Plata (Argentina) del 25 al 29 de septiembre de 1994, fue convocada por el Secretario Ejecutivo de la CEPAL en cumplimiento de lo dispuesto en el Plan de Acción Regional. Durante la Conferencia se eligió una Mesa Directiva que quedó integrada por las representantes de Argentina (Presidencia), Antillas Neerlandesas, Barbados, Bolivia, Chile, Cuba, Ecuador, Honduras y Uruguay (Vicepresidencias), y México (Relatoría).

Dado que esta Conferencia Regional fue, a la vez, reunión regional preparatoria de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing 1994), la mayoría de los países del continente prepararon informes nacionales que contenían un diagnóstico de la situación de las mujeres y propuestas de actividades futuras. En la reunión del Foro de Organizaciones no Gubernamentales realizada a continuación participaron representantes de numerosas entidades, que asistieron a la Conferencia como parte de las delegaciones oficiales o como observadores.

Sobre la base de la documentación presentada por la Secretaría de la CEPAL y de los informes de los países, durante la Conferencia se evaluaron los avances logrados en lo que respecta a la situación de las mujeres y los obstáculos que dificultan su adelanto. Se analizó y se aprobó el Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, 1995-2001, y se examinaron los preparativos regionales para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.

### 2. Reuniones de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe

Las reuniones de la Mesa Directiva celebradas durante el período que se examina contaron con la participación de representantes de organismos y organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, entidades intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales de alcance subregional y regional, incluidas las encargadas de la coordinación de los foros regional y mundial. En este período se realizaron cuatro reuniones de la Mesa Directiva; en las de Curazao (30 de junio y 1º de julio de 1994) y Mar del Plata (24 de septiembre de 1994) se examinaron la documentación y el temario de la sexta Conferencia Regional y la Mesa acordó someter a su aprobación una resolución sobre sus funciones, que finalmente se incorporó al Programa de Acción Regional. Las otras dos reuniones de la Mesa se realizaron con posterioridad a la Conferencia Regional. La primera de ellas, celebrada del 16 al 18 de noviembre de 1994 en Santiago de Chile, estuvo abierta a la participación de todos los Estados miembros de la CEPAL.

y tuvo como principal objetivo complementar la labor realizada durante la conferencia regional en relación con el Programa de Acción y afinar los preparativos de la región para la conferencia mundial de Beijing. La segunda se realizó los días 3 y 4 de julio de 1995 en Santiago de Chile.

### 3. Reuniones subregionales

#### a) Reunión subregional del Caribe preparatoria de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer

La Sede Subregional de la CEPAL para el Caribe organizó una reunión con el fin de analizar los informes nacionales de los países de la subregión que debían presentarse a la sexta Conferencia Regional y aprobar un informe general. La reunión, celebrada los días 28 y 29 de junio de 1994, permitió además dar a conocer la información necesaria para completar los preparativos de la conferencia mundial en la subregión, y fortalecer la coordinación entre los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales e internacionales.

#### b) Reunión subregional para México y Centroamérica preparatoria de la Sexta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe

La Sede Subregional de la CEPAL en México organizó una reunión (4, 5 y 6 de julio de 1994) con el objeto de determinar los avances logrados en la preparación de los informes nacionales, difundir la información necesaria para completar los preparativos de la conferencia mundial en la subregión, y reforzar la coordinación entre los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales e internacionales.

### 4. Actividades realizadas por el sistema de la CEPAL

En colaboración con el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL dictó el curso "La variable género en la programación del desarrollo" del Programa de Postgrado en Población y Desarrollo, financiado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP).

Además, en el período que se examina el CELADE publicó, entre otros, los siguientes estudios: Mujeres inmigrantes y mercado de trabajo en Santiago (LC/DEM/G.136), Cambios en la familia y en los roles de la mujer (LC/DEM/G.153) y La mortalidad materna en América Latina y el Caribe latino (LC/DEM/R.218).

La División de Desarrollo Social realizó los siguientes estudios vinculados al tema de la mujer: Mujer y trabajo urbano en los noventa: el significado de los cambios en América Latina (LC/R.1477), La equidad en la educación y el trabajo: algunas especificidades de género (LC/R.1520(SEM.82/5)) y Las madres precoces en Uruguay (LC/MVD/R.112).

La División de Estadística y Proyecciones Económicas y la División de Desarrollo Social de la CEPAL colaboraron con el Fondo de Población de las Naciones Unidas con el fin de incluir en la edición del Panorama social de América Latina correspondiente a 1995 un capítulo sobre género, pobreza y

participación. En dicho capítulo, redactado por funcionarios del FNUAP, se presenta un análisis de la situación de la mujer latinoamericana y su reflejo en algunas de las áreas económicas y sociales más importantes.

La revista de la CEPAL publicó los siguientes artículos: "Productividad y trabajo de la mujer en los Estados Unidos", N° 51 (LC/G.1792-P), "Logros y obstáculos en la educación formal de las mujeres", N° 54 (LC/G.1845-P) y "Mujeres y migrantes: desigualdades en el mercado laboral de Santiago de Chile", N° 56 (LC/G.1874-P).

## 5. Seminarios y reuniones técnicas

### 5.1 Organizados por la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL

#### a) Taller de trabajo sobre la participación de la mujer en la industria manufacturera: patrones, determinantes y tendencias futuras. Análisis regional: América Latina y el Caribe

Esta reunión de expertos, organizada con la Unidad Conjunta CEPAL/ONUDI de Desarrollo Industrial y Tecnológico, se celebró en Santiago de Chile los días 2 y 3 de agosto de 1994. Contó con la asistencia de representantes de Argentina, Austria, Chile, El Salvador, Jamaica y México, que analizaron los resultados preliminares del estudio regional preparado por la ONUDI sobre la materia y formularon estrategias de fomento de un empleo más equitativo de recursos humanos en el desarrollo económico e industrial de la región.

#### b) Taller sobre el sector informal urbano desde la perspectiva de género: el caso de México

Esta reunión de expertos, realizada en México, D.F., los días 28 y 29 de noviembre de 1994, fue convocada con el objeto de analizar el estudio de caso de México preparado en el marco del proyecto regional ejecutado por la CEPAL y financiado por UNIFEM sobre el mejoramiento de la situación de las mujeres que trabajan en el sector informal en condiciones de pobreza. Dicho estudio se considera un proyecto piloto, que permitirá desarrollar una metodología aplicable posteriormente en otros países de la región.

### 5.2 Reuniones copatrocinadas por la CEPAL

a) Seminario sobre transformación productiva con equidad y derechos económicos, sociales y culturales, organizado conjuntamente por la CEPAL y el Instituto Interamericano de Derechos Humanos de Costa Rica (Santiago de Chile, 16 y 17 de agosto de 1994).

b) Seminario internacional "La producción de conocimientos y las políticas públicas: los estudios de género", organizado por el Centro de Estudios de la Mujer (CEM) y patrocinado por el Humanistisch Instituut voor Ontwikkelingssamenwerking (HIVOS), el Swedish Agency for Research Corporation with Developing Countries (SAREC), la CEPAL, la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el UNICEF, el Servicio Universitario Mundial (WUS) y el Servicio Nacional de la Mujer de Chile (SERNAM) (Santiago de Chile, 17 al 19 de octubre de 1994). La CEPAL presentó la ponencia titulada

"Papel de los factores culturales en la integración de los conocimientos de género en las políticas públicas".

c) Seminario-taller "Planificación de género. Otro enfoque para mejorar la calidad de los asentamientos humanos", organizado por el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, patrocinado por el Consejo Británico y realizado con el auspicio de la CEPAL (Santiago de Chile, agosto de 1995). La CEPAL presentó la ponencia "La perspectiva de género en el desarrollo".

d) Seminario "La mujer chilena hoy", organizado por el Comité Mujer-Familia de la Asociación de organizaciones no gubernamentales, y patrocinado por la CEPAL y la Universidad Diego Portales (Santiago de Chile, 29 de noviembre de 1995). La CEPAL presentó la ponencia "Panorama regional de la situación de la mujer en América Latina y el Caribe".

e) Seminario-taller latinoamericano sobre asentamientos humanos, pobreza y género, patrocinado por el Consejo Británico, el Foro Hábitat y el Convenio entre el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo de Chile y la Sociedad Alemana de Cooperación Técnica (GTZ), con el auspicio de la CEPAL (Santiago de Chile, 27 al 29 de marzo de 1996). La CEPAL presentó la ponencia "Asentamientos humanos en América Latina y el Caribe. Una mirada desde la perspectiva de género y desarrollo".

### 5.3 Reuniones de las Naciones Unidas

#### a) Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer

La CEPAL participó en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, celebrada en Beijing del 4 al 15 de septiembre de 1995. Durante la Conferencia las cinco comisiones regionales de la CEPAL realizaron un foro sobre la situación de las mujeres en sus respectivas regiones.

#### b) Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas

Durante el período que se examina, la CEPAL participó en los períodos de sesiones 39° (Nueva York, 15 al 23 de marzo de 1995) y 40° (11 al 22 de marzo de 1996) de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. El primero estuvo dedicado a la redacción de la versión final del borrador de la Plataforma de Acción, en tanto que el segundo se centró en el análisis de los temas sustantivos de la Plataforma y la determinación de los mecanismos de seguimiento de su aplicación.

#### c) Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW)

La CEPAL participó, en calidad de miembro *ex officio* y en representación de todas las comisiones regionales, en las deliberaciones de la Junta de Consejeros del Instituto realizadas durante su 16° período de sesiones (Santo Domingo, República Dominicana, 13 al 19 de febrero de 1996).

d) Reuniones interinstitucionales especiales

La CEPAL participó en la reunión interinstitucional especial sobre la mujer realizada en Nueva York los días 12 y 13 de marzo de 1995.

5.4 Participación en otras reuniones

a) Reunión de la Región Andina preparatoria de la sexta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe, organizada por el UNICEF (Santa Cruz, Bolivia, 18 al 20 de julio de 1994).

b) Séptima Conferencia del Hemisferio Occidental de la Asociación Mundial de las Guías Scouts (Viña del Mar, Chile, 30 de abril al 5 de mayo de 1995). La CEPAL presentó la ponencia titulada "Asuntos internacionales de la mujer".

c) Serie de reuniones mensuales sobre las futuras orientaciones de las investigaciones de género, organizada por el Centro de Estudios de la Mujer (Santiago de Chile, mayo a octubre de 1995). La CEPAL presentó la ponencia titulada "Notas para una reflexión sobre los derechos culturales" en la reunión de agosto.

d) Seminario "Políticas públicas, redes y violencia intrafamiliar", organizado por el SERNAM (Santiago de Chile, julio de 1995). La CEPAL presentó la ponencia "Prevención de la violencia en el ámbito doméstico desde la perspectiva internacional".

e) Seminario "Igualdad de oportunidades para la mujer en el trabajo. Hacia una agenda para Beijing 1995", organizado por el SERNAM (Santiago de Chile, 9 y 10 de julio de 1995).

f) Foro de organizaciones no gubernamentales realizado con ocasión de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Huairou, China, septiembre de 1995).

g) Seminario "Mujeres en la formación profesional en América Latina. Perspectivas de género", organizado por la GTZ y el Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación de Chile (CIDE) (Santiago de Chile, 2 al 6 de octubre de 1995). La CEPAL presentó la ponencia "La formación de los recursos humanos femeninos: un eje de la perspectiva de género en el desarrollo y de la transformación productiva con equidad".

h) Seminario "La mujer chilena y el mundo del trabajo", organizado por la Asociación Chilena de Relaciones Industriales y patrocinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y el SERNAM (Santiago de Chile, 5 de octubre de 1995). La CEPAL presentó la ponencia "La inserción laboral de la mujer latinoamericana y del Caribe".

i) Seminario "Cultura, ciudadanía e integración en América Latina", organizado por la Secretaría Nacional del Convenio Andrés Bello y el Programa de Estudios Sociales y Políticos Latinoamericanos del Instituto Latinoamericano de Doctrina y Estudios Sociales (ILADES) (Santiago, 9 y 10 de octubre de 1995).

j) Seminario "Mujer y creatividad", organizado por la División de Cultura del Ministerio de Educación y la UNESCO (Santiago, 13 al 16 de noviembre de 1995).

k) Seminario "Equidad de género y desarrollo local", organizado por la Universidad ARCIS y la Municipalidad de El Bosque (Santiago de Chile, 20 y 21 de noviembre de 1995). La CEPAL presentó una ponencia en la sesión dedicada a las políticas de equidad de género y desarrollo local en el contexto de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.

l) Reunión de debate sobre la participación de la mujer en el Programa de Capacitación Laboral de Jóvenes "Chile Joven", organizada por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo y el Ministerio del Trabajo y Previsión Social (Santiago de Chile, 30 de noviembre de 1995).

### 5.5 Actividades docentes

Curso de posgrado "Violencia familiar, estrategias de intervención", dictado en el Departamento de Psicología de la Escuela de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile. Conferencias "El concepto de familia desde la perspectiva antropológica" y "Las Naciones Unidas y la problemática de la violencia de género" (agosto de 1995).

Curso interdisciplinario "Beijing: aproximaciones académicas, reflexiones éticas y desafíos para la mujer en los umbrales del siglo XXI", dictado en el Departamento de Ciencias Sociales del ILADES. Presentación del tema "Marco referencial: las Naciones Unidas y la mujer" (octubre a diciembre de 1995).

Segundo curso de posgrado "Género, educación y desarrollo", organizado por el Servicio Universitario Mundial, dictado del 15 al 26 de enero de 1996 en Santiago de Chile. Participación en los foros sobre el mercado de trabajo e "Identidad femenina y vida cotidiana", en los que se presentaron las ponencias "Participación de la mujer en el sector manufacturero. Propuestas para su promoción y mejoramiento" y "Aspectos culturales de la participación social de las mujeres en América Latina".

Curso interdisciplinario sobre derechos humanos, dictado en San José de Costa Rica en julio de 1994.

## 6. Actividades subregionales en el Caribe\*

### A. Actividades realizadas en 1994

Las actividades preparatorias de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer se iniciaron en septiembre de 1993, cuando la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer dio a conocer sus directrices, y culminaron en septiembre de 1995, con la celebración de la Conferencia en Beijing.

---

\* Esta sección del informe ha sido preparada por la Sede Subregional de la CEPAL para el Caribe.

La primera etapa consistió en la preparación de los informes nacionales, que debían completarse antes de mayo de 1994. Éstos se consolidaron en un documento subregional en que se sintetizaban el informe de los países del Caribe miembros del Commonwealth, encomendado por la secretaría de la Comunidad del Caribe (CARICOM), y los informes nacionales de los demás países miembros del Comité de Desarrollo y Cooperación del Caribe (CDCC). El borrador de este documento debía someterse a aprobación en la Reunión Subregional del Caribe Preparatoria de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, prevista para junio de 1994 en Curazao, Antillas Neerlandesas.

La Secretaría de la CEPAL y el CDCC se encargó de organizar esta Reunión realizada los días 28 y 29 de junio de 1994, y prestó asistencia técnica al Foro de ONGs celebrado paralelamente a la reunión gubernamental, del 27 al 29 de junio. La Reunión Subregional tenía los siguientes objetivos:

- a) aprobar el informe subregional, que debía presentarse en la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe (Mar del Plata, septiembre de 1994);
- b) examinar los documentos sobre el tema que se habían preparado especialmente, y
- c) analizar las actividades que debían emprenderse en los países.

La reunión contó con la participación de 20 países del Caribe, 12 de ellos representados a nivel ministerial. Anguila y Turcas y Caicos también participaron, aunque aún no habían sido admitidos como observadores en el CDCC. Asistieron, asimismo, numerosos observadores de las siguientes organizaciones de las Naciones Unidas: la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Centro de Información de las Naciones Unidas (CINU), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y el Programa Mundial de Alimentos (PMA). La Comunidad del Caribe estuvo representada por su Subsecretario General, el Sr. Rudy Collins, y un equipo de cuatro asesores y expertos. También asistieron invitados especiales de la British Development Division in the Caribbean.

La Sra. Gertrude Mongella, Secretaria General de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, hizo uso de la palabra en la sesión de clausura y recomendó a los ministros presentes que fueran a Beijing con el compromiso de sus gobiernos y de los organismos intergubernamentales de mejorar la situación de la mujer en esferas concretas, ya que sólo de esa manera se evitaría que la Cuarta Conferencia se convirtiera en un intercambio de quejas y declaraciones fútiles.

Del 27 al 29 de junio de 1994 se celebró un foro paralelo de ONGs, al que asistieron aproximadamente 100 mujeres de la región. En la reunión gubernamental se presentó un informe de este encuentro.

Las actividades preparatorias prosiguieron con la exitosa participación de la subregión del Caribe en el proceso de negociaciones iniciado en la sexta Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe. En la reunión se mencionaron las limitaciones que afectaban a los países del Caribe, pero se informó que la subregión había logrado celebrar una reunión complementaria en Santiago de Chile en noviembre de 1994.

La Secretaría de la CEPAL y el CDCC convocó a una teleconferencia de gobiernos del Caribe (noviembre de 1994), como parte de los preparativos de la vigésima reunión de la Mesa Directiva de la

Conferencia Regional, que se celebraría en Santiago de Chile. Los participantes en la teleconferencia analizaron los temas de mayor interés para la subregión, que se habían tratado en otras conferencias internacionales y en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer; informaron sobre las actividades preparatorias que se estaban realizando en los países y formularon recomendaciones a fin de facilitar los preparativos de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer en la subregión del Caribe.

En diciembre de 1994, la Secretaría participó en Nueva York en la redacción del proyecto de Plataforma de Acción de la Conferencia Mundial, lo que le permitió prestar un mejor asesoramiento a los gobiernos en la segunda teleconferencia para la subregión del Caribe, preparatoria del 39º período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y la última reunión del comité preparatorio de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (marzo-abril de 1995).

#### B. Actividades realizadas en 1995

La Secretaría de la CEPAL y el CDCC negoció y facilitó la participación de representantes de nivel técnico y ministerial de países miembros y miembros asociados del CDCC en la vigésima primera reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional, celebrada los días 3 y 4 de julio de 1995 en Santiago de Chile, y prestó asistencia técnica sustantiva a todos los participantes del Caribe. La Secretaría también organizó una reunión de trabajo de los representantes del Caribe el domingo 2 de julio de 1995, antes de la reunión de la Mesa Directiva.

La Secretaría negoció y facilitó la participación de representantes de países del CDCC que no integran la CARICOM en la reunión de UNIFEM, CARICOM y CEPAL sobre diplomacia y negociaciones en conferencias, celebrada del 17 al 19 de julio de 1995 en Barbados, como parte de sus preparativos finales para las negociaciones que se llevarían a cabo en la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, y prestó asistencia técnica a todos los representantes del Caribe.

Los gobiernos de los países miembros del CDCC que concurren a la séptima Reunión del Comité de Monitoreo, celebrada el 14 de julio de 1995 en Tabago, recibieron información actualizada sobre las actividades preparatorias de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer que había realizado en la región la Secretaría de la CEPAL y el CDCC hasta junio de 1995.

La Secretaría prestó asistencia técnica al personal de la misión de la CARICOM en Nueva York respecto de la posición de la Comunidad del Caribe en las consultas oficiosas sobre el proyecto de Plataforma de Acción de la Conferencia Mundial (Nueva York, 28 de julio de 1995). La Secretaría también prestó asistencia técnica sustantiva a los gobiernos durante estas consultas oficiosas.

La Secretaría negoció y facilitó la asistencia de funcionarios de los gobiernos y de otras entidades a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y prestó servicios sustantivos a todos los representantes del Caribe. Asimismo, colaboró en la organización del panel de mujeres eminentes ofrecido por las comisiones regionales durante la segunda semana de la Conferencia, y organizó y prestó servicios sustantivos a la reunión interinstitucional sobre las medidas complementarias de la Conferencia Mundial, celebrada el 25 de octubre de 1995.

La Secretaría prestó asistencia técnica a la Oficina de Asuntos de la Mujer del Ministerio de Asuntos Exteriores del Commonwealth de las Bahamas (26 de noviembre a 2 de diciembre de 1995) con respecto a las actividades complementarias de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer a nivel

nacional. El Gobierno de las Bahamas decidió centrar su atención en el pleno ejercicio del poder económico de la mujer mediante el desarrollo de la capacidad empresarial. Así pues, en respuesta a una solicitud del gobierno, la Secretaría realizó un estudio sobre el sector formal e informal de la pequeña empresa y la microempresa en las Bahamas, y se preocupó de que en la investigación se incluyeran un análisis de género de la situación, así como recomendaciones para fortalecer el sector y realzar la participación de la mujer, y aumentar de la productividad y la contribución del sector a la expansión del empleo, en particular para la mujer.

### C. Actividades realizadas en 1996

En otras actividades complementarias de la Cuarta Conferencia Mundial, la Secretaría prestó asistencia técnica al Ministerio de Asuntos de la Mujer del Gobierno de Saint Kitts y Nevis (26 al 28 de febrero de 1996). Dicha asistencia consistió en un examen de la labor del Ministerio, y recomendaciones para mejorar su eficiencia y eficacia, y para la implementación de la Plataforma de Acción.

La Secretaría presentó un análisis de la Plataforma de Acción en una convención nacional de organizaciones no gubernamentales de mujeres, celebrada en Granada el 10 de marzo de 1996.

La Secretaría participó en la octava Reunión del Comité de Monitoreo, celebrada en Puerto España los días 21 y 22 de marzo de 1996.

Como parte de los constantes esfuerzos por lograr un seguimiento adecuado de la Conferencia Mundial, la Secretaría envió una misión técnica a Haití, del 23 al 26 de abril de 1996. El Ministerio de Asuntos de la Mujer fue informado sobre las actividades que se estaban realizando en el Caribe para fortalecer los mecanismos nacionales de apoyo a la mujer. Además se analizó la posibilidad de realizar un estudio sobre los hogares pobres encabezados por mujeres.



## Anexo 1

**DOCUMENTOS Y ACTIVIDADES EMANADOS DEL PROCESO PREPARATORIO  
EN LA SUBREGIÓN DEL CARIBE**

1. Achieving Social Justice, Equality, Peace and Development: A Review of the Status of Women of the Caribbean Subregion in preparation for the Fourth World Conference on Women, 1995 (31 de enero de 1995). Presentación ante los gobiernos participantes en la reunión de análisis del proyecto de Plataforma de Acción y fortalecimiento de la posición del Caribe en las negociaciones relacionadas con la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.
2. Working document No. 1 in preparation for the informal consultations on the Draft Platform for Action, 31 de julio a 4 de agosto de 1995.
3. Caribbean Position on Clustering of Bracketed Elements in the Platform for Action - A Guide for Negotiations at the United Nations Fourth World Conference on Women (FWCW): Action for Equality, Development and Peace. Presentación ante representantes de los gobiernos y organismos donantes a solicitud de la CARICOM, organizada por los embajadores de Belice y Suriname, durante la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (7 de septiembre de 1995).
4. Building consensus - From the Commonwealth Plan of Action to the United Nations Platform for Action of the Fourth World Conference on Women. Presentación ante los ministros del Commonwealth responsables de los Asuntos de la Mujer, el 3 de septiembre de 1995, en Beijing, antes de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer.
5. Participación en el foro organizado por las comisiones regionales "Beyond Beijing", durante la segunda semana de la Cuarta Conferencia Mundial.
6. Activities at the Caribbean Subregional Level in relation to the Fourth World Conference on Women. Presentación ante los representantes de órganos de las Naciones Unidas y organismos intergubernamentales que participaron en la reunión interinstitucional sobre las medidas complementarias de la Conferencia Mundial.
7. Report on Outcomes of FWCW and Possibilities for Follow-up in the Caribbean.
8. Presentación sobre la incidencia y las características de la violencia contra la mujer en el Caribe, basada en la información proporcionada en los informes nacionales preparados para la Cuarta Conferencia Mundial, ante los representantes de gobiernos de la subregión participantes en la reunión de la Comisión

Interamericana de Mujeres (CIM) de la Organización de los Estados Americanos (OEA) (Puerto España, 25 de octubre de 1995).

9. Presentación ante representantes de los gobiernos participantes en la reunión del UNIFEM, la Organización de los Estados Americanos, la Comisión Interamericana de Mujeres y la Comunidad del Caribe complementaria de la Conferencia de Beijing, celebrada en colaboración con el Gobierno de Trinidad y Tabago (Puerto España, 26 y 27 de octubre de 1995).

10. Discussion Notes on the question of Strategic Planning for the implementation of the Platform for Action of the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace.

11. Estudio sobre la mujer y el sector de la microempresa en las Bahamas, basado en una misión técnica conjunta realizada por la CEPAL y la OIT.

12. Informe de la misión técnica a Saint Kitts y Nevis.

13. Actividades subregionales relacionadas con la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer. Documento de distribución general LC/CAR/G.457, 29 de diciembre de 1995, original inglés.

**ESTUDIOS Y PUBLICACIONES****1994**

Selección de documentos y publicaciones de la CEPAL sobre la integración de la mujer en el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe (LC/L.460/Rev.5).

Actividades de la Secretaría de la CEPAL relacionadas con la integración de la mujer en el desarrollo económico y social de América Latina y el Caribe desde el 1º de junio de 1991 hasta el 31 de mayo de 1994 (LC/L.829(CRM.6/3)).

Proyecto de informe de la Decimoctava Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe (Curazao, Antillas Neerlandesas, 30 de junio al 1º de julio de 1994) (LC/L.863(MDM.18/2)).

Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, 1995-2001 (LC/L.868(MDM.20/2/Rev.1 y Corr.1)).

Informe de la Decimonovena Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe (Mar del Plata, Argentina, 24 de septiembre de 1994) (LC/L.876(MDM.19/1)).

Mujeres en el proceso de toma de decisiones en América Latina y el Caribe (DDR/7).

La salud y las mujeres en América Latina y el Caribe. Viejos problemas y nuevos enfoques (OPS/CEPAL) (DDR/8).

**1995**

Informe de la Sexta Reunión Regional para la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe (Mar del Plata, 25 al 29 de septiembre de 1994) (LC/G.1850(CRM.6/7)).

Informe de la Vigésima Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe (Santiago de Chile, 16 al 18 de noviembre de 1994) (LC/L.872(MDM.20/3)).

El sector informal urbano desde la perspectiva de género. El caso de México (LC/MEX/R.497(SEM.69/2)).

Programa de Acción Regional para las Mujeres de América Latina y el Caribe, 1995-2001 (LC/G.1855).

Principales temas considerados en el proyecto de Plataforma de Acción. Comparación con el Programa de Acción Regional (DDR/1).

Nieves Rico, Informe de avance, Libro "Las latinoamericanas y caribeñas en la década de los noventa. Mujeres que cambian" (DSC/1).

Molly Pollack, Informe de avance, Libro "Reflexiones sobre la validez de los indicadores del mercado de trabajo para el diseño de políticas y programas" (DSC/2).

Informe de la Vigésimo Primera Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Integración de la Mujer en el Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe (Santiago de Chile, 3 y 4 de julio de 1995) (LC/L.904(MDM.21/3)).

Molly Pollack, El sector informal urbano desde la perspectiva de género: el caso de México (LC/R.1579).

Pauline Van der Aa, Poder y autonomía. Roles cambiantes de las mujeres del Caribe, serie Mujer y Desarrollo, N° 14 (LC/L.881).

Molly Pollack, Reflexiones sobre los indicadores del mercado de trabajo para el diseño de políticas con enfoque de género (LC/R.1639).

Nieves Rico, El desarrollo de los asentamientos humanos desde la perspectiva de género (LC/R.1640).

Directorio preliminar de los organismos nacionales a cargo de las políticas y programas destinados a las mujeres.

Documentos y actividades emanados del proceso preparatorio en la subregión del Caribe.